



PORLAND PUBLIC SCHOOLS  
**Jefferson High School-Middle College for Advanced Studies**  
5210 N. Kerby Ave • Portland, OR 97217  
503-916-5180 • Fax: 503-916-2698

---

Date: Sept. 8, 2015

To: District Athletic  
Committee  
PPS

From: Jacque Sage, AD  
Jefferson High School

Re: Alaygza Portis

I am writing this letter of hardship for Alaygza Portis. Alaygza is requesting to play soccer for Jefferson this year. Jefferson would be beneficial for various reasons stated in Kevina Kemp's, Alaygza mom, hardship request letter. Alaygza is on track to graduate on time and has a cumulative 3.00 GPA. Participation in the Jefferson soccer program would provide Alaygza a positive supportive environment. Alyagza is looking forward to the challenge of Jefferson Middle College.

Thank you for your attention to this request.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink that reads "Jacque Sage".

Jacque Sage  
Athletic Director  
Jefferson High School  
Middle College for Advanced Studies

Student Name <b>Portis, Alaygza M.</b>				Portland Public Schools High School Transcript			<b>Madison H.S.</b> 2735 NE 82nd Ave Portland, OR 97220	
Perm ID <b>265266</b>	State ID <b>8604487</b>	Grd <b>11</b>	Gen <b>F</b>					
Date Of Birth <b>11/11/1998</b>		Phone <b>503-984-1899</b>		Diploma Type <b>Standard</b>			Phone <b>503-916-5220</b>	Fax
Home Address <b>5300 NE Cully Blvd #73 Portland, OR 97218</b>				Graduation Date			Counselor <b>Shelton, Katherine M.</b>	

Subject	Course Title	Mark	Cred	Cmp	Subject	Course Title	Mark	Cred	Cmp	Graduation Requirements		Credit Summary		
<b>Madison H.S.</b> Yr: 2013 Month: 9 Grade: 09					<b>Madison H.S.</b> Yr: 2015 Month: 1 Grade: 10					Subject Area	Req'd	Comp	WIP	Needed
EL	Madison Transition	P	0.500		US	US History 1	B	0.500		LA-Language Arts	4.000	2.000		2.000
	Cred Cmo: 0.500					Cred Cmo: 4.000				MA-Mathematics	3.000	2.000		1.000
<b>Madison H.S.</b> Yr: 2014 Month: 1 Grade: 09					<b>Madison H.S.</b> Yr: 2015 Month: 6 Grade: 10					SC-Science	3.000	2.000		1.000
EL	Algebra Workshop	B	0.500		EL	Teacher Assistant	A	0.500		GS-Mod World Hist/Soc	1.000	1.000		
EL	Literary Seminar	C	0.500		LA	English 4	A	0.500		US-US History/Soc Stud	1.000	1.000		
LA	English 1	C	0.500		FA	Findings In Art	A	0.500		EC-Economics/Soc Stud	0.500	0.000		0.500
WL	French 1	C	0.500		WL	French 4	A	0.500		GV-Government/Soc Stud	0.500	0.000		0.500
SC	Biology 1	C	0.500		HE	Health 2	A	0.500		PE-Physical Ed	1.000	1.000		
MA	Algebra 1	A	0.500		SC	Chemistry 2	A	0.500		HE-Health	1.000	1.000		
PE	Physical Education 1	B	0.500		MA	Geometry 2	C	0.500		FA-CTE/Arts/World Lang	1.000	1.000		
GS	Modern World History 1	C	0.500		US	US History 2	B	0.500		WL-World Language	2.000	2.000		
	Cred Cmo: 4.000					Cred Cmo: 4.000				EL-Elective	6.000	3.500		2.500
	GPA: 2.500					GPA: 3.625				<b>TOTALS</b>	24.000	16.500	0.000	7.500
<b>Graduation Requirements</b>										<b>Credit Summary</b>				
<b>Madison H.S.</b> Yr: 2014 Month: 6 Grade: 09					<b>Attendance</b>					Test Name	Admin Dt	Result	Method	
EL	Algebra Workshop	C	0.500		2013-2014	Days Membership	Days Absences	Essential Skills Reading	05/21/2014	Passed	OSA			
EL	Literary Seminar	C	0.500			172	15	Essential Skills Writing	04/23/2014	Not Passed				
LA	English 2	B	0.500					Essential Skills Math	05/05/2014	Passed	OSA			
WL	French 2	C	0.500					Personalized Learning		Not Taken				
SC	Biology 2	C	0.500											
MA	Algebra 2	A	0.500											
PE	Physical Education 2	C	0.500											
GS	Modern World History 2	A	0.500											
	Cred Cmo: 4.000													
	GPA: 2.625													
<b>Madison H.S.</b> Yr: 2015 Month: 1 Grade: 10														
EL	Teacher Assistant	A	0.500											
LA	English 3	B	0.500											
FA	Findings In Art	A	0.500											
WL	French 3	B	0.500											
HE	Health 1	A	0.500											
SC	Chemistry 1	B	0.500											
MA	Geometry 1	C	0.500											

Continued on next column...

* = Course has been Modified		R = Course Repeated, No Credit	
<b>GPA SUMMARY</b>			
<u>Unweighted GPA</u>		<u>Weighted GPA</u>	
Cumulative	3.000	Cumulative Wgt	3.000
Course Legend: AP = Advanced Placement-GPA Weighted IB = International Baccalaureate-GPA Weighted			
Marks Legend: I = Incomplete P = Passing NP = Not Passing NG = Not Graded WF = Withdrawn with Failing Mark WN = Withdrawn with Not Passing Mark WP = Withdrawn with Passing Mark WX = Withdrawn with No Penalty			
Enter Date	Ranked By Unweighted GPA		
Class Rank	Graduation Date		
Class of 2017			

Signature required for official transcripts \_\_\_\_\_

08/14/2015

Page 1 of 1



## Eligibility Request Form

1. Complete all steps on front and back of this form
2. Attach copy of student's official transcripts with this form.
3. Transfers: A letter from the principal of the school previously attended is required.
4. Requests with incomplete enrollment records will not be considered.
5. Allow five working days to process.

OSAA Eligibility ID #

### STEP 1

#### Student Information

School: Jefferson High School School Phone: 503.914.5180  
Student: (Last) Portis (First) Alayza (Middle) Monay  
Date of Birth: 11-11-98 Age: 16  
Parent: Kevina Kemp  
Address: 5300 NE Cully Blvd #73  
Person with whom student lives: Currently: Kevina Kemp Last Year: All her life  
Relationship to student: Mother  
Address where student lives: 5300 NE Cully Blvd #73

### STEP 2

#### Type of Waiver

##### A. SEND DIRECTLY TO OSAA (see checklist in Step 4)

Age Rule 83  
 Fifth Year Rule 82  
 Grade Deficiency Rule 83  
 Satisfactory Progress Toward Graduation Rule 83  
 All Non-CSIET Foreign Students – Must also meet CSIET criteria in Rule 85/6  
 All CSIET Foreign Students not meeting criteria in Rule 85/6

##### B. SEND DIRECTLY TO DISTRICT COMMITTEE

Transfers without change of joint residence Rule 85 (including transfers where the student also has a Grade Deficiency and / or is not making Satisfactory Progress Toward Graduation).

Transfers to a school with affiliation Rule 85

### STEP 3

#### Enrollment Record

Fill In All Sections!

Has an Individualized Educational Program (IEP) been created for this student?  Yes  No

If yes, is the student meeting the requirements of the Individualized Educational Program (IEP)?  Yes  No

Grading Period	Date Attended	School Attended	# Credits Earned	# Classes Passed
Example → → → → → →	9/5/99 to 1/12/00	Oregon High School	3.0	6
9 <sup>th</sup> – 1 <sup>st</sup> semester/trimester	/ / to / /	Madison	6	8
9 <sup>th</sup> – 2 <sup>nd</sup> semester/trimester	/ / to / /	Madison	4	3.5
9 <sup>th</sup> – 3 <sup>rd</sup> trimester	/ / to / /	Madison	4	3.5
10 <sup>th</sup> – 1 <sup>st</sup> semester/trimester	/ / to / /	Madison	4	3.5
10 <sup>th</sup> – 2 <sup>nd</sup> semester/trimester	/ / to / /	Madison	4	3.5
10 <sup>th</sup> – 3 <sup>rd</sup> trimester	/ / to / /	Madison	4	3.5
11 <sup>th</sup> – 1 <sup>st</sup> semester/trimester	/ / to / /			
11 <sup>th</sup> – 2 <sup>nd</sup> semester/trimester	/ / to / /			
11 <sup>th</sup> – 3 <sup>rd</sup> trimester	/ / to / /			
12 <sup>th</sup> – 1 <sup>st</sup> semester/trimester	/ / to / /			
12 <sup>th</sup> – 2 <sup>nd</sup> semester/trimester	/ / to / /			
12 <sup>th</sup> – 3 <sup>rd</sup> trimester	/ / to / /			

**STEP 4****Eligibility Hardship Checklist**

Prior to OSAA consideration of eligibility, this Eligibility Request Form and the following information must be received by the OSAA Executive Director.

Transcripts

Current high school  
Previous high schools ✓

Letters of Explanation

Student  
Parents or Legal Guardian  
School Representative  
Optional – Other letters as relevant

Age & Fifth Year Additional Documentation

Gap in student's academic process  
Credit deficiency  
Classes needed to graduate  
Individualized Educational Program (IEP)  
Student's disability as defined by ADA

School Records

Attendance records  
Letter authorizing release of school records  
to OSAA

**STEP 5****Affirmation Statement**

Under penalty of perjury, I do affirm that no coach, parent, administrator, teacher, or other representative of the current school initiated contact or offered any inducements for the purpose of having the student attend the current school for athletic participation. Further, I authorize release of permanent school records to the OSAA.

Both signatures required for all Eligibility Requests.

*Karen*  
Signature of Parent (Host Family if Non-CSIET student)

*Margot Glaser*  
Signature of Principal / Superintendent

(Principal/Superintendent is encouraged to attach any specific comments regarding this student's eligibility request.)

**STEP 6****OSAA / District Committee Authorization****Decision**

The District Committee should forward copies of all District Committee decisions and rationale for that decision to the OSAA.

Director's / Chairperson's Signature: \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

Chairperson's School: \_\_\_\_\_

Comments \_\_\_\_\_

Approved  
 Denied

**STEP 7****Appeals Process**

**DISTRICT COMMITTEE DECISIONS:** Appeals of District Committee decisions will be heard by the OSAA Eligibility Appeals Board. If denied by the OSAA Eligibility Appeals Board, an appeal may be made to the State Superintendent of Public Instruction.

**OSAA EXECUTIVE DIRECTOR DECISIONS:** Appeals of OSAA Executive Director decisions regarding age, fifth year, grade deficiency, and non-CSIET foreign students are heard by the OSAA Executive Board. If denied by the OSAA Executive Board, an appeal may be made to the State Superintendent of Public Instruction.

**ELIGIBILITY APPEAL FILING FEE:** "Any party filing an appeal of a decision by the District Athletic Committee to the Eligibility Appeals Board or a decision of the Executive Director to the Executive Board shall be assessed a filing fee of \$100 to defray the costs to the Association of assembling the respective appeals bodies to hear the appeal." (Excerpt OSAA Handbook, Executive Board Policy: Eligibility Appeal Filing Fee)

## Jacquelyn Sage

**From:** Kevina KEMP <kevina.kemp@multco.us>  
**Sent:** Monday, August 17, 2015 8:20 AM  
**To:** Jacquelyn Sage  
**Subject:** Hardship for Alaygza Portis

Hello my name is Kevina Kemp. I am the mother of Alaygza Portis. She is my oldest child of seven children. We are requesting this Hardship for Alaygza Portis for sports but mainly she wanted to transfer to be able to attend Jeffersons college program so she can be able to accomplish her main goals. Alaygza goals is to have a associates degree so she can automatically go to a University. She said she didn't want to be at a community college. She would do what ever it take to go to a university. She also was worried about how I was going to pay for her to go to college when I am on a fix budget. Alaygza works hard to keep her grades up her main goal is to get a 4.0 she also wants to achieve as many scholarships as she can, by playing sports might help as well. Alaygza is a hard worker that's what I love about her. She always tries to be a role model to her younger sister. Another reason for her to transfer to Jefferson. She has a sister who has a disability and is vulnerable to other kids. Alaygza wanted to be near her so that she can help her and make sure she stays on task as much as she can. She also wants to make sure her little sister is safe and make sure she gets to school and not fall into the wrong crowd. Which is why I as well wanted Alaygza to go to Jefferson. It also will relieve a lot of stress so that I wont have to worry as much about my younger daughter, because I know her older sister is there. I just want Alaygza to accomplish all her goals and be successful. I hope you will consider this hardship and agree to her having it. I am really proud of Alaygza she tries and works so hard to get to where she needs to go. Alaygza worked a job this summer and she worked with all kinds of kids which she enjoyed. This young women is a hard worker. I want her to be successful. I love her to death.

Thank you  
Kevina Kemp  
Alaygzas Mother

## **Jacquelyn Sage**

---

**From:** alaygza portis <alaygzaportis.madisonpdx@gmail.com>  
**Sent:** Monday, August 17, 2015 8:27 AM  
**To:** Jacquelyn Sage  
**Subject:** Hardship Alaygza Portis

I am interested in going to Jefferson High School to help my sister and make sure she's staying on track in high school and make sure she is safe. I wanted to get a few college credits and get my associate degree so i can attend a university. My mom has 7 kids and she might not be able to pay for all of us to go to college, so being part of the college program at Jefferson gives me a chance to get a head start for college. I also love to play sports it gives me a chance to learn how to balance Homework, classes, and a lot of other stuff.I worked for Portland Parks and Recreation and learned how to be responsible for others. Overall going Jefferson High School benefits me and my family in many ways and helps us save some money. I want my younger sisters and brothers to know that anything is possible. I also want to make my mom proud of me cause she works so hard to make sure we are taken care of. This is one of many goals that I must accomplish please help me accomplish my goals by supporting me and backing me up.

Thank you  
Alaygza Portis



August 17, 2015

To Whom It May Concern:

Alaygza Portis is a bright, caring, and much appreciated student within the Class 10 cohort of "I Have A Dream" Oregon (IHAD). Over the last three years, I have had the distinct pleasure of working with Alaygza throughout Middle School and High School where she continues to shine academically. Alaygza's strong focus on her schoolwork is admired amongst her peers, helping to make her a leader in the classroom and the sports arena of the schools she attends. Furthermore, Alaygza has a long history within "I Have A Dream" Oregon as her third grade class at Rigler School was adopted by the organization and consequently formed the tenth cohort, respectively named Class 10. Throughout the last five years, Alaygza and her Dreamer classmates have had the opportunity to attend schools in which they have felt an enormous amount of support due to the presence of IHAD staff, school staff, coaches and their classmates.

Due to this, Alaygza's participation as a Dreamer has led to the formation of long lasting relationships with caring adult mentors as well as to continual access of personal and social support services. Alaygza is wise and understands the support around her, especially as it relates to her athletic experience and takes full opportunity of both her mentors and IHAD services, as she realizes that this extra support is essential to helping her obtain college success. Alaygza is present at all school related events, sports practices and Dreamer related events and is always very mindful of getting all necessary documents turned in a timely manner in order to participate in these extra-curricular activities. In addition, Alaygza's involvement within the Class 10 Cohort has led her to engage in new experiences, thus expanding her horizons and career interests.

While taking full advantage of these new opportunities is important to Alaygza, she has consistently showed a strong commitment to her future in the area of basketball. She names basketball as her motivation to excel in school and often talks about her dreams of being a college student-athlete.

As Class 10 Program Coordinator of "I Have A Dream" Oregon, I am hopeful that Alaygza will be fully admitted into Jefferson High School and eligible to play basketball for the Jefferson Women's Basketball Program. Her focus and determination to gain exposure to college experiences, coupled with her strong academic abilities make her an excellent addition to Jefferson High School. Alaygza's sense of commitment, attention to detail, and openness to learning in all ways makes her a very valuable asset to the Dreamer program and to the high school and sports teams in which she will attend over the course of the next two years.

I thank you for your consideration and sincerely hope that Alaygza Portis will have the opportunity to become a Jefferson Demo for this upcoming 2015-2016 academic year.

Sincerely,

Kate Baldwin  
Program Coordinator- Class 10  
"I Have A Dream" Oregon



Oregon School Activities Association  
25200 SW Parkway Avenue, Suite 1, Wilsonville, OR 97070

503.682.6722

FAX 503.682.0960

<http://www.osaa.org>

Page 1 of 2

## Student Intent to Transfer Certificate

**NOTE:** This form, or its substantial equivalent, must be completed and a copy maintained at the receiving school for inspection at the request of the OSAA prior to the student's affiliation with the school to which the student is transferring. See Rule 8.6.5, "Transfers to a school with affiliation" outlined on the back of this document.

Name of Student Alyssa Miett Birth Date 11/11/98  
Month / Day / Year

Name of Parents and Address of Joint Residence Kevin Kemp  
5300 NE Cutty Blvd Apt #73

School Currently Attending Madison High School City Portland

School to Which Transferring Jefferson High School City Portland

Intended Transfer Date \_\_\_\_\_

### CERTIFICATION BY PARENT AND STUDENT

Under penalty of perjury, I affirm that no coach, parent, administrator, teacher or other representative of the current school initiated contact or offered any inducements for the purpose of having the student attend the current school for athletic participation. I also affirm that there has been no prior affiliation with the school to which the said student is transferring.

Parent Signature K. Kemp

6/24/15  
Date

Student Signature Alyssa Miett

6/24/15  
Date

### CERTIFICATION BY ADMINISTRATOR OF SCHOOL CURRENTLY ATTENDING

I affirm that I am aware of the above student's intent to transfer and the specifics of that transfer stated above.

Signature Chris Gal

6/24/15  
Date

### CERTIFICATION BY ADMINISTRATOR OF SCHOOL TO WHICH TRANSFERRING

I affirm that I am aware of the above student's intent to transfer and the specifics of that transfer stated above. I also affirm that there has been no affiliation, as stated in OSAA Rule 8.6.5, prior to the signing of this certificate by all parties above.

Signature Bruce Allen

7/2/15  
Date

**Excerpt Rule 8.6.5, Transfers to a school with affiliation**

"Despite compliance with the other provisions of these Rules, a high school student who attends, participates or was eligible to participate for a school, and then transfers to another school is ineligible for one calendar year from the last date of participating or receiving instruction as described below under any of the following circumstances:

- (a) The student transfers from a public, private or charter school within one calendar year after:
  - (1) Participating in non-school athletics (e.g. AAU, American Legion, club team, or other non-school teams) on a team affiliated with the school to which the student transfers or may represent under Rule 8.5 – School Representation, AND/OR
  - (2) Receiving athletic or activities instruction, including weight training and conditioning, from a person affiliated with the school to which the student transfers or may represent under Rule 8.5 – School Representation.
  - (3) EXCEPTION: The eligibility of a full member private or associate member school student who transfers to a public or private school at which the student has previously been a participant in a school sport or activity is not affected by this rule.
- (b) The student transfers from a home school within one calendar year after:
  - (1) Participating in non-school athletics (e.g. AAU, American Legion, club team, or other non-school teams) on a team affiliated with the school to which the student transfers or may represent under Rule 8.5 – School Representation, AND/OR
  - (2) Receiving athletic or activities instruction, including weight training and conditioning, from a person affiliated with the school to which the student transfers or may represent under Rule 8.5 – School Representation.
  - (3) EXCEPTION: The eligibility of a home school student who transfers to a public or private school at which the student has previously been a participant in a school sport or activity or was eligible to participate in a school sport or activity is not affected by this rule.

1. Q. At what point is a student considered a member of a non-school affiliated team?
  - A. If a student participates in a practice or contest, that student is considered a team member and is a part of the roster.
2. Q. What constitutes a "team affiliated with the school"?
  - A. A team is considered to be "affiliated with the school" if more than half the number of students on the team's roster *or regularly participating in practices or contests* are from that school.
3. Q. Who is considered to be a part of the school coaching staff?
  - A. A coach (paid or volunteer) is anyone involved in coaching a team that has contact with students more than three times in a sports season.
4. Q. Does Transfer Rule 8.6.5 apply to incoming 9th graders?
  - A. No, all students are eligible when they enter the beginning year of a four-year (grades 9-12) high school for the first time.
5. Q. How may a student document that the transfer process was initiated prior to participating on a non-school team associated with the school to which the student is transferring?
  - A. The student should complete the "Student Intent to Transfer Certificate," or its substantial equivalent, prior to participation at the school to which the student is transferring.
6. Q. If a student receives instruction from a coach, then the coach moves to a different school, may the student transfer to the "new" school of the coach without jeopardizing his or her eligibility?
  - A. No. The student's eligibility may be in jeopardy if the student transfers to the school where that coach currently coaches regardless of whether the coach's current school is where the coach was employed at the time of the instruction. The student's potential ineligibility is linked to the coach from whom instruction was received, *not* to the school of the coach at the time of the instruction.
7. Q. Under Transfer Rule 8.6.5, if a student receives instruction from a coach who is also his/her parent, then the coach/parent moves to a different school, may the student transfer to the "new" school of the coach/parent without jeopardizing his/her eligibility?
  - A. Yes; provided that within the last calendar year the student has not received instruction from any other person affiliated with the school to which the student transfers and/or the student has not participated on a team affiliated with the school to which the student transfers.
8. Q. Does receiving athletic instruction or attending a camp or clinic at which a person affiliated with the school to which a student transfers place the student's eligibility in jeopardy under Rule 8.6.5?
  - A. Yes. Further, any time a student and coach attend the same camp, instruction is considered to have taken place.
9. Q. If less than one calendar year has passed since a student received instruction from a coach and the student transfers to the school of that coach, is the student eligible?
  - A. No. The period of ineligibility for a student who transfers to a school with which an instructor is affiliated (or with which a non-school team is affiliated) is one calendar year from the last time the student received instruction from the coach (or played for the school). For example, if the student transfers to the school within one calendar year of receiving instruction, the student is ineligible until one calendar year has passed since the last date of instruction.
10. Q. If a student is ineligible for one year because the student participated on a non-school team associated with a school prior to transferring to that school, may the student file a hardship appeal to regain eligibility?
  - A. If application of the rule will work an undue hardship upon the student due to circumstances beyond the control of *each of* the student *and* the student's parent(s), the school at which the student wishes to participate may submit an Eligibility Request Form to the District Committee to petition for reinstatement of eligibility.

See Rule 8.6.5, "Transfers to a school with affiliation" for additional information.